

Nella vita non sono le spine che tormentano gli uomini:

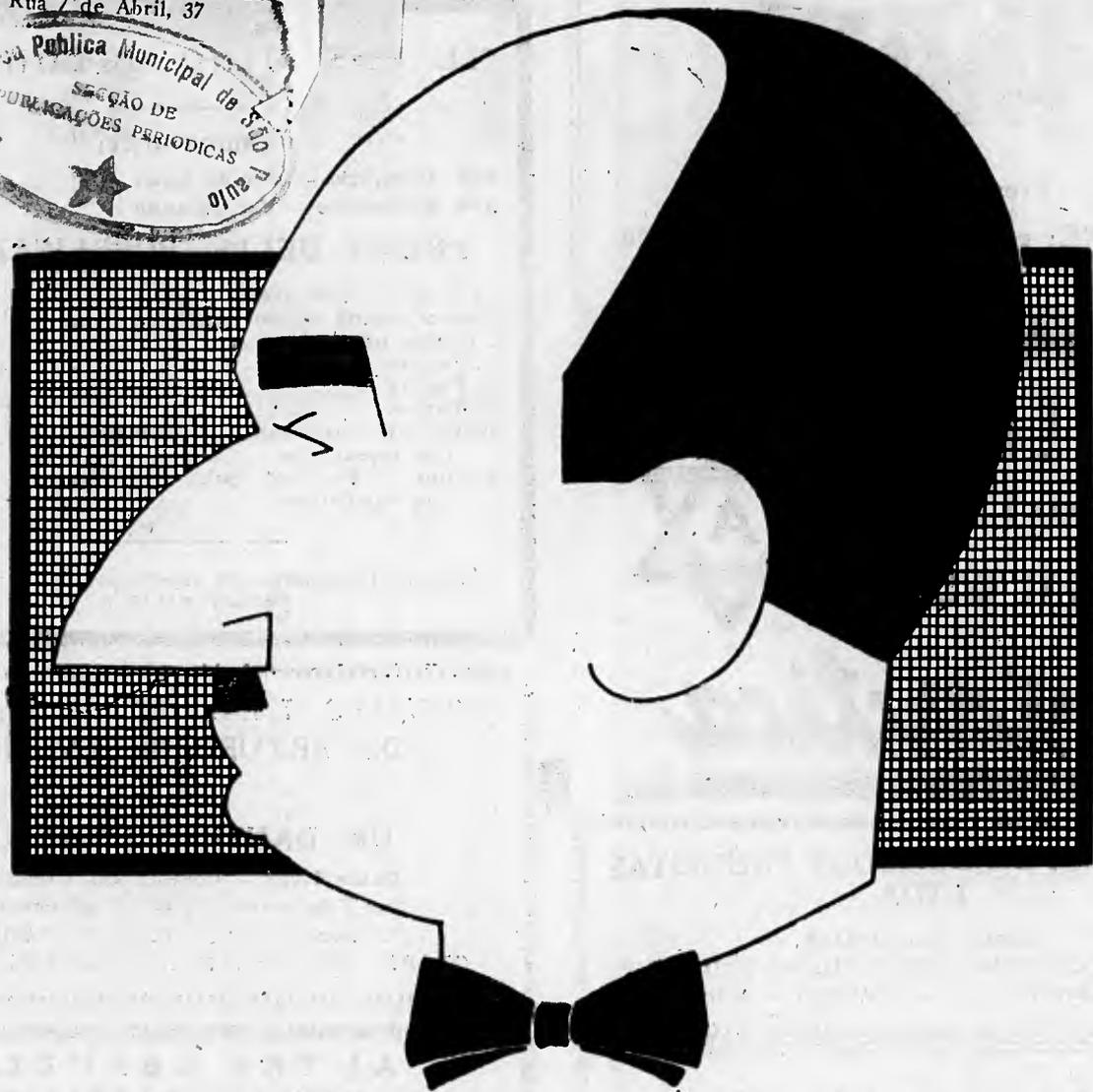


il PASQUINO COLONIALE

— Per sconvolgere tutti i piani di un marito, le donne ne hanno uno solo, ma infallibile. Il piano-forte.

Anno XXVII - Num. 1.228 - S. Paolo, 21 Ottobre 1933 - Uffici: Rua José Bonifácio, 110 - 2.ª Sobreloja

IODOSAN - cura ganta
BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7 de Abril, 37
Biblioteca Municipal de São Paulo
SEÇÃO DE PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS



giovanni senise

sono le punture.

falchi papini e C.ia



Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500 ; piccolo, 1\$800.

ECCELLENTI
PER QUALITA' SONO
I PRODOTTI DELLA



Antarctica

INDUSTRIA DE BOMBONS PAULISTAS
LTDA.

(Antiga Casa FRAIA)

FABRICA DOS AFAMADOS BOMBONS PAULISTAS
Rua Frei Gaspar n. 105 — S. PAULO — Telep. 9-0028

Non si paga piú affitto!

Perché la "Constructora Moderna", con uffici a
Rua Quintino Bocayuva, 5 — 1.º piano — Sale 2, 3 e 4
— costruisce case, a contanti e a lunghe scadenze.
Domandate informazioni e preventivi gratis.

Novo Emporio de IRMÃOS CALABRÓ
SECCOS E MOLHADOS FINOS
AVES E OVOS

Especialidade em Vinhos Italianos, Azeltes, Salames,
Aceltonas, Queijos, Massa de Tomate, etc.
Vendas per atacado e a varejo. Entrega-se a domicilio.
RUA MARQUEZ DE ITU', 50. Tel. 5-1965. SAO PAULO

Laboratorio di Radio

Riparazioni

RAPIDE — PERFETTE — GARANTITE

Rua Riachuelo, 7 — Tel. 2-8319

"IL PASQUINO COLONIALE"

ABBONAMENTI

Abb. Ordinario — Per un anno 20\$000
Abb. Sostenitore — Per un anno 50\$000

PREZZI DELLE PUBBLICAZIONI:

1a Pagina (Copertina)	600\$000
Ultima pagina (Copertina)	500\$000
1 Pagina nel testo	400\$000
½ Pagina	210\$000
¼ Pagina	110\$000
⅛ Pagina	60\$000
Testo — Per ogni centr. de colonna	5\$000
Con ripetizione	3\$000
Annunzi — Per ogni centr. di colonna	3\$000
Con ripetizione	2\$500

Annunzi, in genere, con ripetizione 10 % di sconto;
permanenti 20 %.

STUDIO LEGALE degli avvocati
DR. ARTURO TARANTINO

E

DR. DANTE DELMANTO

Cause Civili — Commerciali e Penali

Ufficio: Rua 3 de Dezembro, 17 - 3.º piano-Sale 1, 2, 3 e 4
Palazzo Netter — Telefono: 2-4433

ORARIO: dalle 8 alle 11 ant. e dall'1 alle 6 pom.

"AI TRE ABRUZZI"

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS No. 10 - 12 — TELEFONO: 4-3115

MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMBRA IMPOS-
SIBILE, EPPURE BASTA PROVARE ALLA

Adega Para Todos

di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9 — TELEF.: 2-5415.

R.F.
 (CHAPEOS)
 GRAVATA
 CALÇADOS
 MEIAS
grafino Chiodi
R. João Brucola 2°
962.00 das elegantes
Faremos chapeos sob
medida



Con le nespole e con la paglia si matura il tempo

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSIZIONE E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2004

DIRETTORE: GAETANO CRISTALDI GERENTE: GUGLIELMO FOTI	ABBONAMENTI: ORDINARIO, anno 20\$ LUSSORIOSO, anno 50\$	UFFICI: RUA JOSE' BONIFACIO, 116 2.ª SOBRELOJA TEL. 2-6525
ANNO XXVII NUMERO 1.228	S. Paolo, 21 Ottobre 1933	UN NUMERO 200 RÉIS

l'amicizia

L'amicizia é l'unico sentimento rispettabile di cui é capace la bestia umana. Ma bisogna bene intendersi in tema di amicizia. Ci sono due maniere di intendere l'amicizia: quella comune, corrente, normale, di cui fa larga professione e profusione il volgo, — e quella vera, senza aggettivi, riscontrabile soltanto in rarissimi esemplari di sociabili pitecantropi eretti.

* * *

Se tu hai delle relazioni sfruttabili, una buona scorta di palanche, una bella moglie — io sono un tuo sincero amico. Accetto i tuoi consigli ed anche i tuoi pranzi. Ti dó sempre ragione, specialmente nella politica e nella religione. Ti sostengo nelle discussioni e ti difendo nell'assenza. Faccio per te falsa testimonianza e desisto di andare a letto con Olga Vignoli, appena m'accorgo che ci vuoi andare tu. Sfumature bellissime. Ti voglio veramente bene, credimi. Tanto bene che ti chiedo senza esitare (e non mi umilia affatto!) un prestito in danaro che a un altro (oh, ti giuro, giammai!) io chiederei. Tanto bene, insomma, che, ecco: io, innamorato sino al delirio di tua moglie, sóffoco la mia passione e mi dómino e non la posseggo che quando proprio non ne posso piú, quando m'accorgo ch'essa (oh, miracolo!) m'ama eziandio e, se non la soddisfo, io, ci minotaurizza tutti e due, te e me. E (guarda quanta delicatezza) io faró di tutto per non fartelo sapere. Saró spergiuro perfido iniquo, e vivró io, io soltanto, la tragedia della mia falsità della mia perfidia della mia iniquità. Ma non te la porteró via, questo no. La divideró con te (ah, dolore!) per non farti dispiacere, perché sei mio amico. E mi conforteró pensando che, in fondo, occupando io in sollazzi il tempo di lei, ti offro la libertà necessaria alla scappata con Olga Vignoli, ch'io ti donai e che tanto ti va.

Ma attento alle palanche, caro!

Perché quando non ne avrai piú come Becco Giallo, io, uomo d'ordine, dabbene e benpensante, non che mi ricreda a un tratto su di te (questo no, mio nobile amico!) ma, per il decoro, a cui tengo piú della vita, saró costretto a mollare te e la tua metà, risoffocando la mia insana passione per lei, che, poverina, vorrebbe ora piú che mai venire con me — e ch'io, addolorato e austero, nobilmente respingo.

* * *

Io, invece, sono tuo amico, perché mi piaci e perché mi piace. Sei squattrinato, strafottente e colto come me. Le tue idee le contesto, ma le ammetto. Quando la contestazione s'inasprisce, io ti tiro un pugno in un occhio, ma rifaccio la pace e ribevo con te. Non indago il tuo operato, ma l'anima tua. S'essa mi va, che me ne importa che nella vita cretina tu sia stato o sia una canaglia? Tu sei un galantuomo perché sei mio amico. Se vuoi palanche, te ne dó. Se ne ho bisogno io, non te le chiedo, perché tu me le hai già offerte, ed io non te le restituiró mai piú, come tu non mi restituirai mai piú le mie. M'é sacra la tua compagna, la tua fede, la tua anima: soltanto. E tutto il resto, dall'occhio alla borsa, é in te preda buona al mio pugno. Per gli altri, sei un malvivente, per me sei puro. Sei mio amico. T'apriró dunque il cuore e la casa. Se mi manchi, ti scanno.

* * *

Ebbene: l'amicizia che si intende al *Pasquino* é quest'ultima. Lo giuro.

Ecco perché ancora noi stringiamo la mano a qualcuno, in colonia.

CORRADO BLANDO
 l'amico.

VERA OVAES La grande marca di sigarette della "SABRATI"

IDI E CALENDE

Il sole, per una lieve indisposizione, si leverà con un'ora di ritardo.

LA PRIMA PER I PIU' CRETINI

Lei è un cretino! La prego, non gridi forte. Voglio conservare l'incognito!

IL "CURANDEIRO" IN TASCA

La febbre del fieno è malattia caratteristica della primavera; di essa non si è ancora scoperto con precisione il microbo...

Per ogni altro consiglio o informazione su casi specifici, rivolgersi all'O. R. C. C. (Ospedali Riuniti Cani e Cavalli).

Sine Gallis — Anche gli eschimesi, naturalmente, soffrono di influenza, ma non possono prendere l'aspirina.

Zam Pedri — No, le polmoniti doppie non sono più di moda. Ne prenda una a un petto solo e si faccia attaccare un bottone dal suo medico curante.

Dott. Giovelliti

CONSULENZA GRATUITA

Conte Siciliano — (Indirizzo permanente: barba nei giorni dispari). — Indubbiamente esiste la proprietà artistico-letteraria di una freddura...

La Valigia delle Indie

tampilha" di 2\$000, la depositi in triplice copia alla Prefettura, al Ministero delle Finanze e all'Ufficio del tempo perduto...

MASSIMILIANE

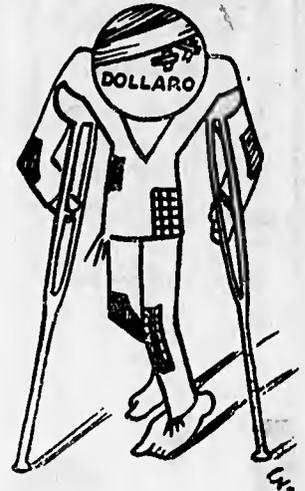
La lettatura esiste in quanto si crede in essa, e il fare

gli scongiuri di rito non serve ad altro che ad anestetizzare chi crede di essere iettato. Non si sente il dolore, ma l'operazione si subisce lo stesso.

VERSI SPIEDATI DI ritorno dalla caccia sorprende la moglie infedele

Ei rincasa sfiduciato senza il becco d'un uccello. Questo, è ver, non l'ha trovato; ma c'è il becco: almeno quello!

Becco Giallo



Chi l'avrebbe detto nel 1926, quand'eri tanto potente e baldanzoso?



LUI: Maledizione! Con il tuo russare non mi fai chiudere occhio. Sei un vero peso sullo stomaco!...

LEI: Peso allo stomaco? Prendi allora un pó di Magnesia S. Pellegrino e non mi seccare!



le grandi invenzioni e scoperte

posta pneumatica diretta S. Amaro — Centocelle

la maniera di far giungere, con esigua spesa, una lunga lettera dal Brasile in Italia in 10 minuti e 37 secondi, spiegata da

l'Ing? Mah! Gugliani

al prossimo numero

"PALPITE"

Se è mal tempo, ossia se piove, Gioca il 4, il 5 e il 9.

ANEDDOTO STORICO

L'uomo piu' spiritoso di S. Paolo (abbiamo nominato l'egregio Conte Siciliano Jor.) parecchi anni fa si presentò al Dott. Mauro e, spaventato, dichiarò che egli avvertiva, di tratto in tratto un acuto dolore ai ventre, dal lato sinistro.

Non è nulla, si tratta soltanto di cattiva digestione...

E' certo, dottore? — fece il Conte — Non è appendicite?

Come? L'appendicite a sinistra? — scoppiò a ridere il chirurgo.

Già, dottore — rispose il paziente — ma io sono "canhoto"!

BOLLETTINO METEOROLOGICO

Venti impetuosi e nubi nere, con epicentro nell'Europa centrale.

LE FRASI CELEBRI

Come l'araba fenice, Ch'io esista, ognun lo dice, Ma ch'io sia nessun lo sa. Armandinha

I NOSTRI PRONOSTICI

Domani, domenica, sole in abbondanza, gioco del Palestra col S. Bento e gnocchi alla calabrese.

L'ULTIMA, PER LE PIU' CRETINE

Vostra moglie ha una voce di velluto.

Per carità non glielo andate a dire, altrimenti mi chiede un vestito che l'accompagni!

Da cantarsi senza musica nell'orecchio e senza peli su la lingua. (Secondo il "Fanfulla" il sig. Enrico Ferarrino ha scoperto il modo di rimpelare i pelati).

Colendissimi signori,
Sia abbonati che lettori,
Qui accorete tutti quanti,
Galantuomini e birbanti,
D'oltre terra e d'oltre mare,
Io v'invito ad ascoltare
Una storia commovente
Che fa piangere la gente:
E se avete un cuore duro
Più d'un legno, più d'un muro,
Voi vedrete, io v'assicuro,
Che le lagrime abbondanti,
Come fulgidi diamanti,
Vi cadranno a quattro e a tre
Dalle gote fino ai pié.

Professore, tocca il re,
Paraponzi, ponzi, pe.

Voi sapete certamente
(Nol sapete? Non fa niente)
Che ogni tempo e ogni nazione
Ebber gran venerazione
Per lo pelo mascolino
(E ancor più pel femminino).
Perché il pelo é sempre indizio
Di fortezza e di giudizio;
Perché il pelo é l'ornamento
Della testa e poi del mento,
Ed adorna anche altri posti,
Che ognun sa, ma son nascosti,
(Se invisibile, ogni cosa
E' più bella e più preziosa):
Dunque il pel — che lavativo! —
E' il più vero distintivo
Della sciocca umanità.

che barba!

Professore, tocca il lá,
Paraponzi, ponzi, pa.

Tutti i grandi antichi savi
Penserosi, asciutti, gravi:
Brama, Socrate, Platone,
Cristo, Caifas e Sansonc,
Michelangelo, Mazzini,



Con Romano e con Gambini,
Alessandro, Omcro, Enea
E via via, ognuno avea
Tanto pelo al volto e al dorso
Che sembrava proprio un orso.
E il buon Dio (che mi perdoni)
Ha la barba e due baffoni.
Anche un asino pelato,
Ha un aspetto desolato,
Come un merlo spelacchiato,
Od un albero sfrondato

O un giardino devastato.
Dunque il calvo é un disgraziato
Che fa ovunque e ognor pietá.

Professore, tocca il fa,
Paraponzi, ponzi, pa.

Ma sperate, o calvinisti,
E non siate più sí tristi,
Ché benigno v'é il destino:
Qui c'é Enrico Ferrarino,
Che c'un litro di benzina,
Ovver sia di gazolina,
Ben sfregata a più non posso,
Vi rimpela fino all'osso.
Vi rimpolpa, vi abbellisce
E'vi fa le guance lisce:
Cosí che in un istante
Ogni capo luccicante
Come palla di biliardo,
Avrá un pel spesso e gagliardo.
V'é un pericolo, però...

Professore, tocca il do,
Paraponzi, ponzi, po.

Che se 'l pel vi cresce troppo,
Vi trovate in serio intoppo:
Quando altero e pettoruto,
Con lo pel ben ben cresciuto,
Cercherete di abbracciare.
Il compare o la comare,
O la dolce cameriera,
(Peggio ancor!) o la mogliera,
(Oh spettacol miserando!)
Dirá ognun cosí — strizzando
L'occhio destro e l'occhio manco:
-Questi é un uomo, o un orso bianco?—
Dunque? Questa é la moral:
Che la barba cresce ugual...
Basta leggerc un giornal,
Specialmente colonial!

Professore, torna al la:
Paraponzi, ponzi, ponzi,
Paraponzi, ponzi, pa!

CALORE

CALORE

Vitalis

Apparecchio per preparare la deliziosa acqua "sincronizzata", semplice o con sciroppi.

Filtrata - Senz'alcool - Salutare - Digestiva

Funzionamento semplice senza consumo di energia elettrica.

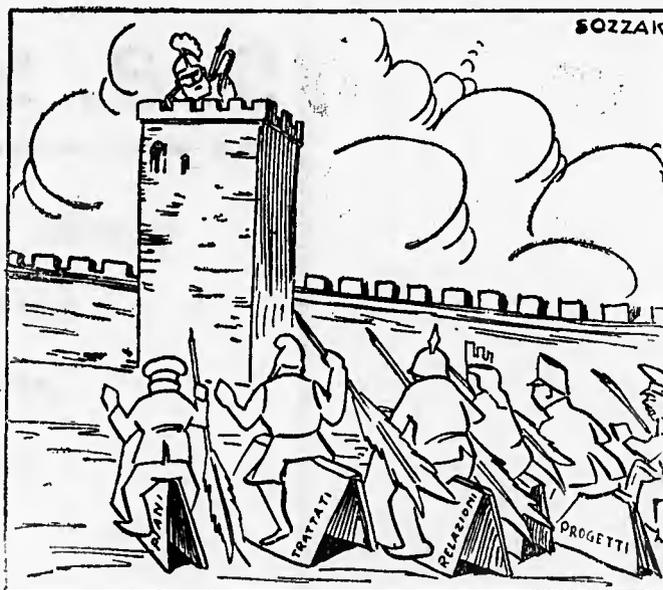
La maggior fonte di lucri per Bars, Confetterie, Bottegues, Stazioni e luoghi di movimento.

Informazioni senza impegno:

ERNESTO COCITO & CIA.

RUA DO CARMO, 15 — Caixa Postal, 701 — S. PAULO

L'ETERNA QUESTIONE



— Le serve sentono la nostalgia del loro mestiere anche nell'amore; esse infatti, oltre ai pompieri e ai "grilli", preferiscono i bersaglieri, perché portano sul cappello il piumino.

— A caval dei trattati son sicuri
Di smantellare del Dio Marte i muri:
Ah, ma per quanto voglian far del chiasso,
I cavalli son carta, e i muri sasso!



CONTE RODOLFO CRESPI

Parte oggi per l'Europa, sul transatlantico "Conte Grande" della Italia-Cosulich, il Conte Rodolfo Crespi, che si reca in Italia in viaggio di ritorno e di affari.

Il Conte Crespi non rimarrà assente per molto tempo.

Il "Pasquino" porge sinceri auguri di buon viaggio e di prossimo ritorno.

L'ESCOLA DE CORTE BRASILEIRA,

dei Prof. PEDRO FROLDI, ha già compiuto il trasferimento de' suoi locali in Rua João Briccola, n. 2 — 3.º andar. Annessa alla Scuola di Taglio è stata montata pure una comoda ed elegante sartoria provvista di uno svariatissimo stock di stoffe nazionali e straniere.

Il Prof. Pedro Frolidi ha iniziato così un altro periodo di vita, aggiungendo alla firma di ottimo professore di taglio anche quella di creatore di eleganza e buon gusto.

UN OTTIMO

Tappezziere e decoratore potrete averlo dirigendovi all'Alam. Jahú, 41, o telefonando a 7-3378.

Sono garantiti prezzi modici e lavori rapidi e perfetti.

SOC. IT. "U. MADDALENA"

Hanno avuto luogo, l'8 corrente, le elezioni generali alla Società Italo Brasiliana Umberto Maddalena.

Il Consiglio direttivo è rimasto così composto:

Presidente: Dante Pozzo — vice-presidente: Tirzio Capi luppi — 1.º segretario: Ettore Maddalena Bresciani — 2.º segretario: Arturo Matarazzo — tesoriere: Ernesto Tabini — economo: Gennaro Liscio — Consiglieri: Italo Zanoni, Rocco Rinaldi, Domenico Rizzo, João Mazzilli, Elcho Carani, Virginio Borghi, Antonio Cardinale — Supplenti: Braz Salvatore Curtu, Guido Bevilacqua, Emilio Gazzaniga, Pietro Carletti e Antonio Talari- co. — Sindaci: Angelina Vidigal, Ernesto Cassano, Sebastião Camargo, Pietro Di Masi e dr. Antonio Ruffolo.

Le assemblee e riunioni furono presiedute dal sig. Virginio Borghi.

CONCERTO

Prossimamente il Tenente Maestro di Musica dell'Esercito del 4.º R. I. di Quitauna, sig. Dante Odoacre Corradini darà un concerto, che sarà irradiato dalla Radio Record.

Il M.º Corradini, notissimo negli ambienti musicali, non solo del Brasile, ma dell'Italia

e della Germania, ha preparato — a quanto ci consta — uno sceltissimo programma dei migliori autori antichi e moderni.

fuori

E' vivissima l'attesa per questa difficile prova, che scagnerá, ne siamo sicuri, la consacrazione del valente Maestro.

CASA GAGLIANO

La popolarissima e antica Casa del rione della Luce, per festeggiare il suo 27.º anniversario, farà dei prezzi eccezionali su tutto il grande stock dei suoi articoli.

Questo carattere democratico che la Casa Gagliano intende dare alla sua Vendita Comemorativa corrisponde perfettamente ai fini che si proposero i suoi fondatori.

SARTORIA NICOLA LOPARDO

Rua Conceição, N. 9 — La casa dell'economia e dell'eleganza.

NOVITA' REFRIGERANTE

Chi va da Campana (R. Cons. Carrão, 15) a centelli-

nare un gotto di dolcissimo Ciró, troverá una novità refrigerante: una sorbettiera moderna, che fa gelati per ogni gusto, coi quali si possono temperare gli ardori del vino.

CIRCOLO ITALIANO

Questa sera al Circolo Italiano avrà luogo un'altra brillante riunione per i soci e le rispettive famiglie.

Le danze avranno inizio alle ore 21.

Non saranno distribuiti inviti speciali.

SOC. IT. "G. OBERDAN"

Sabato 28 corrente, la "Guillermo Oberdan" dará la sua serata con spettacolo e ballo, dedicata ai soci e loro

spet-

famiglie e ai numerosissimi invitati.

Anche in questa serata si avrà un attraentissimo programma cinematografico e un gran ballo familiare al suono di un ottimo Jazz-Band.

L'"OCEANIA" A SANTOS

Il 17 corrente é passata nel

porto di Santos la motonave "Oceania" che ha compiuto per la prima volta il viaggio di ritorno dall'America all'Italia.

Una comitiva di giornalisti di paulistani ha visitato la magnifica nave, gemella del "Neptunia".

BALLO DI BENEFICENZA

Sono riservate numerose sorprese per la festa alla "caipira" che avrà luogo questa sera nella vicina Santo Amaro a beneficio delle Scuole Popolari "15 de Novembro".

La Commissione "I. C. P.", organizzatrice della festa, comunica che i biglietti d'ingresso sono già in vendita in via Libero Badaró, 41, 9.º piano, sala n. 9.

VISITA

E' giunto dalla Romania, e ci ha dato il piacere d'una sua visita il giornalista sig. Zloczower Jacob, corrispondente generale del quotidiano "Czernowitzer Morgenblatt" (Bocovina).

Il nostro benvenuto.

"A ECLECTICA"

La nota Impresa di propaganda "A Eclectica" ha trasferito i suoi uffici da R. 3

facolo

de Dezembro a R. S. Bento, 11, in locali ampi ed eleganti.

"VOGUE"

L'Agenzia Scafuto, stabilita in R. 3 de Dezembro 5-A, ha ricevuto il numero di Ottobre di "Vogue" la elegante rivista parigina di mode.

"RESENHA CAFEIRA"

Riceviamo il secondo fascicolo di questa interessante rivista che si pubblica a Santos, sotto la direzione del Sig. Antonio Frondoni.

Di formato elegante e in nitida veste tipografica, la nuova rivista abbonda di statistiche, informazioni utili, di prezzi e di notizie su la produzione e sul commercio, del caffè. Essa pertanto é il vademecum indispensabile di quanti s'interessano di questo prodotto.

Per informazioni dirigersi a R. D. Pedro II, 54 — 1.º andar — Caixa 683.

NOZZE PANDOLFI- GALIZIA

Sabato scorso si sono uniti in matrimonio la gentile signorina Bianca, figlia del noto negoziante sig. Claudio Pandolfi e di D.a Rosa Piragine, col distinto giovane Dott. Costantino Galizia, medico in Bariry, figlio della signora D.a Angela Leone Galizia.

I nostri sinceri auguri.

la

s. a. sabrati

vende al dettaglio

tutti i suoi

prodotti

esposti

alla

3.a feira de amostras

Il Corpo Che Sale

Una stanza qualunque del 2.° piano di un grande casamento. In fondo, una grande finestra aperta.

L'INQUILINO DEL 2.° PIANO (sta fumando, vicino alla finestra, seduto in una poltrona. Scatta di soprassalto, quando davanti alla finestra passa rapido, dal basso in su, un corpo allungato. Urlando, si precipita alla finestra, s'affaccia, guarda in su. Intanto si sente bussare alla porta. Corre ad aprire) — Oh Dio! Aiuto! Correte!... Avete visto?... Un corpo è salito su dalla strada...

L'INQUILINO DEL 3.° PIANO (entrando affannato) — Anche voi avete visto?! Una specie di nuvola grigia è passata, sfiorando la mia finestra... Io abito al terzo piano.

L'INQUILINO DEL 1.° PIANO (sopraggiungendo) — O sono impazzito, o qui c'è del soprannaturale!... Qualche cosa è passata davanti alla mia finestra del primo piano... Un corpo solido, peloso, che saliva vertiginosamente!...

L'INQUILINO DEL 4.° PIANO (entrando terrificato, ag-

grappandosi ai mobili) — Anch'io, anch'io, ho visto!... Ma mi è sembrato un corpo molle, come liquido!...

L'INQUILINO DEL 1.° PIANO — Ma no! Ma se era lungo e peloso!...

L'INQUILINO DEL 3.° PIANO — No! no! no!... Vi assicuro... Era evanescente come un gas...

L'INQUILINO DEL 2.° PIANO — La portinaia avrà visto... Chiamamola.

GLI ALTRI (in coro) — Sì! Sì!... chiamamola!... Portinaia!... Portinaia!... (Entra la portinaia).

TUTTI GLI INQUILINI (con grande confusione) — Avete visto?... Avete visto?... Che cosa è salito dalla strada?

LA PORTINAIA (calma, con un sorriso di compassione) — Calmatevi! Calmatevi!... Niente di straordinario! E' la signorina del quinto piano che ogni giorno si succhia su l'amante collo sguardo... Già, dalla scala non passa, quel porcaccione!... Ci tengo, io, all'onore del casamento!

O HOMEM DA RUA

Io farò domani!

direte voi, invariabilmente, di giorno in giorno:

Quando dovete andare a fare una visita alla suocera, per invitarla a pranzo, Quando dovete fissare un appuntamento al Dentista,

Quando dovete scrivere una lettera gentile ed evasiva ad un amico che vi ha chiesto cinquecento mazzoni in prestito, E quando dovete fare una delle 437 cose che rendono piacevole la vita.

Ma ricordate che recarsi in Via Giuseppe Bonifacio, 110 e pagare 20 lievibicos non è cosa che si possa decentemente rinviare a domani.

Tale pagamento, vi procurerà il PASQUINO a domicilio per un anno. E questo è un piacere che

non ammette ritardi!

cappelletti, ravioli, taglierini
con uova, fatti a mano

dopo di aver sperimentato i congeneri,
vogliate sperimentare quelli della

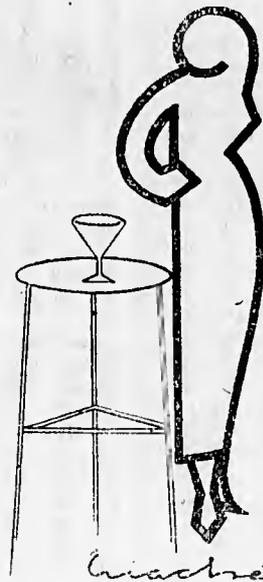
Casa Central

formaggi di tutte le marche

vini - conserve - biscotti, ecc.

rua libero badaró, 12-b - telephone: 2-4214

cinzano!!



CINZANO?!

è il migliore aperitivo



Cine... mah?

PHENIX

R. Domingos de Moraes, 120
Telef. 7-2088

Oggi, sabato — "Loucuras de Monte Carlos" dell'Ufa, in 11 parti, con Anna Sten e Hans Albers; "General York", dell'Ufa, in 11 parti, con Werner Kraus e Rudolph Porster.

Domani, domenica — "Hómem sem lei".

Lunedí, ottimo programma a prezzi popolari.



CHARLIE CHAPLIN

l'ebreo del bastoncino e dei piedi dolci.

Matrice:
S. PAOLO
R. B. Vista, 5 - Sobrelaja
Caixa Postal, 1200
Telefono 2-1456

Filiale:
SANTOS
Praça da Republica, 50
Caixa Postal, 734
Telefono Cent. 1739



SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.
Provate la nostra organizzazione

Quando Poci, il Duca, abitava nei suoi feudi di Ignape, veniva rare volte a San Paolo, e gli amici ne approfittavano per incaricarlo di piccole commissioni.

Un giorno il Duca, che allora non era Duca, fu pregato dai familiari di comperare loro cinque ombrelli.

Poci promette, ma subito dimentica la commissione avuta.

In treno, per fortuna, un signore che, seduto di fronte a lui, legge il giornale, ad uno scossone lascia cadere l'ombrello tra le ginocchia di Poci che, distrattissimo, lo accoglie. Quando è il momento di scendere, Poci mette l'ombrello sotto il braccio e fa per andarsene.

— Scusi, signore, — gli dice il suo compagno di viaggio, — badi che quell'ombrello è mio.

— Oh, scusi, — fa il Duca, — mi sono sbagliato.

Scappellate reciproche e ciascuno va per conto proprio. Questo piccolo incidente ricorda a Poci l'incarico ricevuto. Terminati gli affari, egli compra i cinque ombrelli. In treno, il caso vuole che nello stesso scompartimento egli ritrovi il viaggiatore della mattina, il quale strizzando l'occhio, gli dice:

— Buona giornata, oggi, eh?

Il Cav. Baistrocchi fu invitato una sera ad un ricevimento, in casa di un ricco coloniale. Poco distante da lui, stava seduta una sontuosa "nuova ricca" coloniale, che si sforzava di nascondere le sue modeste origini, tradite soprattutto dalla grossezza delle mani, che non avevano proprio nulla di aristocratico.

— Ebbene, signor Console, — chiede a Baistrocchi il dott. Rubbo, — che cosa ne dite di quella elegantissima signora?

— Che non ha abbastanza anelli per nascondere le mani, — rispose il dott. Baistrocchi.

Antonio Zampedri, il noto poeta, musicista e collezionatore di cicche, entra in ritardo al Teatro Municipale, dove si svolge un programma beethoveniano, e chiede alla maschera:

— A che punto siamo?

— E' incominciata la IX Sinfonia...

— La IX? Si sono svolti già otto numeri? Ma se lo spettacolo è appena incominciato...

Come è noto, l'Avv. Bruno Puteri ci vede poco. Giorni sono, passando per Rua XV, si fermò dinanzi a un apparecchio ch'era nascosto nelle vetrine dell'ottico Lutz, Ferraz e Cia.

— Che cosa stai guardando? — gli chiede Ellievú Giovannetti, che l'accompagnava.



— Guardo l'ora — risponde Puteri.

— Ma quello non è un orologio, è un barometro — oppose Ellievú.

— Lo dicevo io, che non poteva essere così tardi!... — esclamò Puteri.

La nostra preclara consorella "Fanfulla" ha indetto questo referendum tra i suoi lettori:

"Qualora la Biblioteca Municipale di San Paolo s'incendiasse, quali sono i volumi più preziosi che salvereste?"

L'Avv. Di Giovanni rispose: "Quelli più vicini alla porta".

Ed ottenne il primo premio.

Il dott. Tebaldi è molto prodigo con le donne, ma nessuna è mai riuscita a rovinarlo. In occasione della ricorrenza dell'ultima Befana, la sua amante in carica gli dice:

— Ho messo le scarpette nel camino, ma quando le ho ritirate, non c'era niente.

— Che vuoi, — risponde Tebaldi, — avevo intenzione di metterci un'automobile, ma tu hai i piedi così piccoli...

Una delle figure più note del giornalismo coloniale è, senza dubbio, Alfredo Nunzi, famoso soprattutto per le sue conquiste mullebrì.

Un giorno Nunzi incontra il Principe di Galles (Restelli) che amoreggia con una piccola attrice:

Advertisement for a lottery or contest. It features a large number '17' on the left, '21' in the center, and '6' on the right. Below these numbers, it reads: 'Il giorno 17 corrente, alle ore 21, il Cav. Ernesto Giuliano entrò alla Confeitaria Viennense. In quel preciso momento avvenne la tragedia che la cronaca cittadina ha largamente riferito. Giocate per tutti i premi il TERNO DE GRUPOS: 17 il giorno della sciagura; 21 l'ora dell'arrivo del Cav. Ernesto Giuliano; 6 le dita del piede destro del biondo portafortuna.'

Advertisement for 'FILTRO RADIO-MINERALIZZANTE'. It features an illustration of a glass bottle with a filter. The text reads: 'STERILIZZA CALCIFICA RADIOATTIVA l'acqua senza alterarne il sapore e rende assimilabile il calcio IN RUA S. BENTO, 36-A'.

— Come sta la tua amica? — Bene: ma ha spesso dei piccoli brividi alle spalle. Avrà bisogno di qualche cura...

E Nunzi, che conosce le donne (dice lui):

— No: io credo che abbia bisogno di una pelliccia!...

Il Cav. Pisani e l'ing. Polacco, osservano una bella limousine ferma davanti all'Esplanada. La macchina è occupata da un vero "pedaço".

— Guarda che magnificenza! — incita Polacco.

— La signora? — interroga Pisani.

— No, la macchina.

— E' una 35-45, — sentenza Pisani.

— Non esistono automobili 35-45 — osserva l'ing. Polacco.

— Ma io non parlo della macchina, — conclude Pisani. — Parlo della signora.

L'ing. Miglioretti, incontra, per la prima volta, dopo vent'anni, il Cap. Finzi, Miglioretti, raggianti per il successo dell'ultima gita dopolarista, veste alquanto dimessamente.

— I miei complimenti — fa Finzi, il Capitano. — Ma perché vesti così male? Mi ricordo che prima della guerra eri così elegante...

— Eppure — fa Miglioretti sorpreso — il vestito che porto è sempre lo stesso.

rs. \$800

fumate

“augusta” prodotto della “sabrati”

Dal "Libro di Versi" di Antonino Cantarella (in arte, Nino Cantaride):

"L'acqua passa sotto il ponte sotto il ponte del paese che ho lasciato l'altro di: nel paese sotto il ponte, ove manda un gallettino il suo limpido chichi, c'è una piccola scozzese che mi chiese venerdì solo un bacio. un bacio in (fronte; ed io ratto e assai cortese glielo diedi proprio qui."

Ma come bacia bene, Nino l'Amoroso!

Il nostro spiritosissimo amico e collaboratore Ibsen Ramenzoni entra in ufficio e trova una delle sue 27 dattilografe (la più vispa) che, invece di lavorare, legge un libro di Guido da Verona.

Ibsen si mostra seccato: — Pare, signorina, che quel libro vi interessi profondamente!

— E' magnifico: parla di una leggiadra dattilografa che sposa il suo affettuoso bel principaie — rispose la 27.a (la più vispa) dattilografa.

A Capitania de S. Paulo

Tutti sanno che il Brasile dell'epoca coloniale era diviso in CAPITANIAS. Una delle più importanti, naturalmente, era la Capitania di S. Paulo, perché S. Paulo è stata sempre la regione più favorita di questa Immensa Nazione.

Venne in seguito la elevazione delle Capitane a Provincie, e, infine, quella delle Provincie a Stati, autonomi e federati.

Oggi S. Paulo è uno Stato grandioso, orgoglio dei brasiliani e degli stranieri che l'amano ardentemente e con vera passione collaborano alla sua grandezza.

E' strano quindi trovare in giro tanti Capitani, in una Capitania che non esiste più. Vero è che questa nuova Capitania ambulante è costituita da stranieri, e che nessun pericolo rappresenta per l'odierno ordinamento politico locale.

Ma non sarebbe meglio che ognuno si chiamasse come si chiama, senza far precedere il suo rispettivo riverito nome da medievali qualifiche?

Sarebbe meglio indubbiamente. E più comodo. Infatti, sentite come suona bene il racconto d'una movimentata giornata coloniale:

"Ieri nel pomeriggio, dinanzi al Bar XV, il Capitano Magnoni (bersaglieri) ed il Capitano Cadeo (fanteria), scambiarono quattro chiacchiere in attesa che arrivasse il Capitano Guerin (fanteria) il quale si era recato dal Capitano Fornasaro (artiglieria) per raccomandare il Capitano Cadeo (fanteria) che deside-

rava un annuncio per il "Pasquino".

Arrivato il Capitano Guerin (fanteria), spiegò al due Capitani (bersaglieri e fanteria) che l'attendevano, come non avendo trovato il Capitano Fornasaro (artiglieria), avrebbe potuto parlare col Capitano Mocchi (fanteria) per l'annuncio.

In quel mentre passava il Capitano Ronchi (fanteria) a braccetto con il Capitano Restelli (marittimo: lungo corso).

— Ah!, — disse allora il Capitano Magnoni (bersaglieri) al Capitano Cadeo (fanteria). — Se tu vuoi essere raccomandato al Capitano Mocchi (fanteria) è meglio rivolgerti al Capitano Ronchi (fanteria).

Il Capitano Cadeo (fanteria) stava per eseguire il consiglio, quando scorse il Capitano Miglioretti (genio).

— Allora — disse tra sé il Capitano Cadeo (fanteria) — è meglio che mi rivolga al Capitano Miglioretti (genio). E infatti gli parlò.

Il Capitano Miglioretti (genio), non accondiscese però alla richiesta: — trattandosi del "Pasquino" e quindi del Capitano Cristaldi (marittimo: lungo corso) io non mi ci metto! Rivolgiti piuttosto al Capitano Finzi (cavalleria) il quale, faccendone droghista com'è, saprà agire.

Il Capitano Cadeo (fanteria), onde eseguire il consiglio del Capitano Miglioretti (genio) cercò di salutare il Capitano Magnoni (bersaglieri), ma, vedendolo in couver-



Le Nuove CAMICIE "MAPPIN" adatte per l'estate.

- CAMICIE bianche di "popelino", "baptiste rayé" o in tessuto E. V. D. colletto fisso 19\$500
- CAMICIE bianche in ottimo tessuto "cellular", colletto fisso 22\$000
- CAMICIE "Waves" in tricolina superiore inglese, liste chiare, pagni semplici e colletto fisso 21\$500

CRAVATTE DI APOSTOLO (Milano)
Finissimo assortimento

MAPPIN STORES

L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAULO



— Sa lei la differenza che passa tra Dante e te?
— Non lo dica: se no il vino mi diventa sorbetto.

La superfreddura che voleva dire il Conte Siciliano Jor.:
— Dante faceva versi divini, tu fai vini... diversi.

sazione col Capitano Tambora (marittimo: gran cabotaggio), si avvilò senza salutarlo. Ma mai gliene incoise, perché il Capitano Magnoni (bersaglieri), offeso da quell'atto, gli si avventò contro.

Avvenne la cazzottatura, la quale non cessò che quando

sopraggiunse l'eroico Capitano Ernesto Giuliano (pompieri) il quale, con la sua sola presenza, fece scappare di terrore la folla che si era strattata attorno ai due bellicosissimi Capitani (fanteria e bersaglieri).

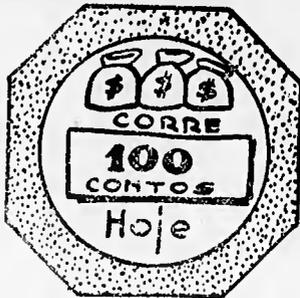
CAPITANA ARMANDA



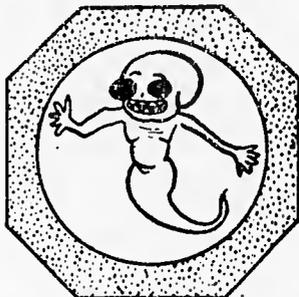
La Scoperta dei Microbi dei Va...

Spinti dal nostro grande, sviscerato amore per l'umanità che soffre (senza l'apostrofo sulla "s") mostriamo qui sotto, debitamente ingranditi il 7 o/o della grandezza naturale — benché non ce ne sia affatto bisogno — alcuni comunissimi "specimina" non di piccoli bacilli, ma di grossi cancri di cui la suddetta umanità è da tanti anni affetta e infetta e infestata.

E' il microbo per eccellenza (anzi pel povero diavolo), che rende dura e cara la vita. Esso non si uccide, malgrado le cure e nonostante ogni pulizia e polizia.



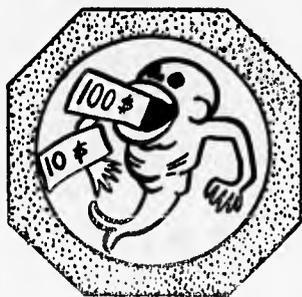
1) — **"IL BICHO"** — ("Animal vuotataschis"). E' un bacillo volgare, comunissimo nelle regioni tropicali, che si propaga con la velocità del treno della Centrale, e resiste senza lamenti fino a 6 mesi di cellulare e a 500\$000 di multa. E' caratterizzato da incubi penosi, durante i quali il paziente non fa che ripetere:
— Burro! Toro! Vacca, vacca!



2) — **IL BAGARINO** — ("Strettocollum briganteus").



3) — **IL GIORNALE** ("Cartacea Vendibailas"). Nasce, cresce e si sviluppa su la carta stampata. Vive ordinariamente poche ore. Nasce col nascer del sole; muore al tramonto, e si riproduce durante la notte. Attacca di preferenza i disoccupati, gli oziosi e gli analfabeti.



4) — **LO SPECULATORE DI BORSA** ("Cambium nigrum divoratorium" oppure: "finantiobacillus ribassogenus"). Attacca per solite altri bacilli, detti "ribassisti, azioni, cambi clandestini, "cambi grigi", e genera la paralisi delle borse e la diarrea dei corpi.

(Respira: poi alza il naso, a destra, e continua).

EMPRESA CONSTRUCTORA UNIVERSAL

MATRIZ: RUA LIBERO BADARÓ Nº 46 A - SÃO PAULO

COSTRUZIONI DI CASE CON O SENZA SORTEGGIO.

Domandi informazioni nel suo proprio interesse.

Strani rumori... che confondono la statica... Riproduzione stridula... Dispersione...

Poca selettività... poca portata...

Pessima sonorità...

e tanti altri difetti di funzionamento, provocati da valvole difettose, fiacche o stanche... V. S. eliminerà come per incanto dotando il suo apparecchio-radio di una serie delle meravigliose valvole



CHAMPION

30 anni di esperienza nella fabbricazione di lampade e di valvole radiofoniche, i migliori materiali impiegati nella fabbricazione delle valvole, sono i motivi del crescente progresso e della diffusione CHAMPION in tutti i mercati del mondo.

Collochi nel suo apparecchio-radio soltanto valvole CHAMPION e verificherà con soddisfazione che CHAMPION è il campione delle valvole.

Verifichi gli sconti che concediamo sulle comuni liste di prezzi.

Concediamo Agenzie per le piazze dell'Interno.

Distributori esclusivi:

Auto - Radio Ltda.

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 70

Tel. 4-1867

Casa Sparapani

Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento
di
Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.º 8
Telef. 2-2896 — S. PAOLO



ADDIO, GIOVANOTTI!

Ai cambio d'oggi "Senhoritas em Uniforme", "O Marido da Guerreira" e "Cavadoras de Ouro", continua ad agire liberamente. Ma la polizia che pensa?

E poi hanno anche il coraggio di dire che è una tragedia romantica! Ma se il Manzoni stesso disse che "il romanticismo doveva proporsi l'utile per iscopo, il vero per soggetto e l'interessante per mezzo..." mentre "Senhoritas em Uniforme" si è proposto il sonno per iscopo, l'impossibile per soggetto (Angio Lino conquistatore irresistibile), e il noioso per mezzo!

All'aula di Cosmografia:

— Che cosa sono le comete?

— Sono astri che hanno una coda lunga, lunga come la misericordia divina.

— Esempio!

— Myosotis, Malmequer, Jasmin, Fior di Lotus, ecc.

Il Prof. De Monio, come si sa, è letterato, musico... fiantropo (parla l'italiano maccheronico, e quand'è nervoso è balzubiente), e poeta (infatti, di lui abbiamo l'immortale poema "Como ganhar no bicho"). Orbene. un gior-

no fece il seguente rapporto: "Ho dato quest'oggi un bel (ceffone Al convittore Mario Strozzino. Perché stava schiacciando un (pisolino Come suol fare sempre, quel (poltrone!

Poco dopo, gli arrivava fra le mani la mansueta risposta, così concepita:

"Poiché il regolamento oggi (in vigore Si scrive in prosa e non in (poesia. Sono applicati a Vostra Si- (gnoria Dieci giorni di carcer di ri- (gore".

* * *

Un appello ai cuori generosi Guidi Fior di Lotus, il nostro simpaticissimo Direttore di Yo-Yo, avendo perduto al tresette tutto il patrimonio e parte del matrimonio, non può internarsi d'urgenza alla Santa Casa. Ma egli spera con fiducia nella generosità dei colleghi. Si accettano donativi ("cheques", scarpe, cipria, commestibili, pantaloni, e generi affini), all'indirizzo seguente:

Av. Carméla Montefú, 24. Si trova a disposizione dei "freguezes" dalle 11 alle 12, e dalle 15 alle 16, eccetto i giorni dispari.

josé curcio

alfaiate

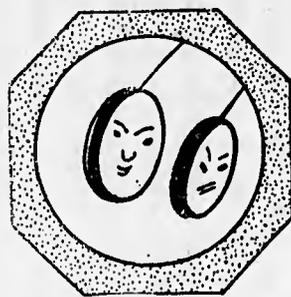
ha esposto al 5.º padiglione della

3.ª feira de amostras

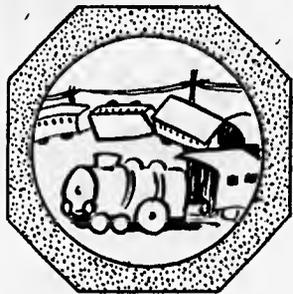
..... ri Cancri dell'Umanità



5) — LA RADIO ("Scociatura répetens"). E' detto così, perché quando ha cominciato ad infierire, non la pianta facilmente, e si ripete. Attecchisce facilmente negli uomini politici, sotto forma di discorsi inutili e inconcludenti ("logorrea accidentalis").



8) — LO YO-YO' — ("Perditempus incretiniscens"). Attacca di preferenza i cervelli deboli, dove trova terreno fertile e si propaga vertiginosamente. Il paziente lamenta un ronzio caratteristico della testa, che gli sembra diventata una pista di biciclette.



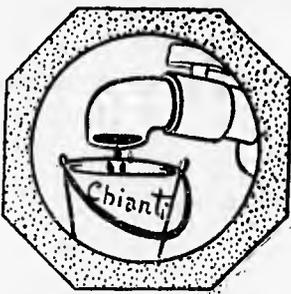
6) — IL TRENO ("Investimentozoo scóntricum) — Agisce violentemente nelle vie ferrate, e più specialmente infierisce nei passaggi a livello della vita, producendo morte istantanea, altrimenti detta "passaggio all'avello".



9) — IL CONFERENZIERE ("Somniferum potentissimum"). Le parole, sature di papavero, arrivano come saette avvelenate all'orecchio dei pazienti, che cadono in deliquio, e sognano spaghetti al pomodoro e centene per il "bicho".



7) — IL TELEFONO ("Communicationeta scociatissima"). Questo comunissimo esemplare — naturalmente "isolato" — dá un'idea grafica approssimativa del "baccillo della rabbia", che attacca i nervi e fa attaccare i mocciosi al pubblico, che si sente privato dei suoi frequenti contatti.



10) — IL FALSIFICATORE ("Sophisticator micidialis"). S'intromette di soppiatto nelle botti di vino, nelle latte di conserva, nei formaggi, e avvelena tutto in tredici secondi. La sua cultura è molto sviluppata in Brasile.

— "Non è vero che gli stracci vanno sempre all'aria!" — bofonchiava quella serva mentre ne stava strofinando uno sul pavimento.

* * *

— Sapete perché le domestiche battono i tappeti? Risposta del Conte Siciliano Jor:

— Perché non possono battere i padroni!

Fu così.
Lei (quando dico "lei" si sa che intendo parlare della protagonista di questa veridica storia) si era innamorata di lui per i bottoni dei suoi polsini: un bel paio di bottoni con una pietra ovoidale di color giallino che avrebbe armonizzato a meraviglia con la tinta del suo tailleur. E aveva anche tentato di farglielo capire.

"Che bel gemelli! — gli aveva detto guardandolo fisso. — Come si chiama questa pietra?"

"Agata".

"To'... come me!..."

Ma lui era così stupido che non ebbe neanche bisogno di far finta di non capire: non capì realmente e non le regalò i bottoni.

Tuttavia ella non aveva rinunciato alla speranza di poterli avere: e ogni volta che lui veniva a farsi fare le unghie, quelle unghie così irrimediabilmente tagliate a stile gotico, lei, nel prendergli la mano per accingersi alla sua opera di tortura, s'indugiava in contemplazione di quei bottoni ed esclamava sospirando:

"Che bel gemelli!"

Ma lui, duro! Tanto che per farsi capire un giorno dovette decidersi a dirglielo esplicitamente:

"Perché non me li regala?"

"Qualsiasi altra cosa — aveva risposto lui — qualsiasi altra cosa, ma non questa: questo è un ricordo della mia prima comunione".

Il rifiuto non aveva avuto altro effetto che quello di moltiplicare per tre il suo de-

rs. 1\$500

provate la

“macedonia”

prodotto della "sabrati"

siderio, complicandolo col puntiglio e con l'amor proprio. Era come un bisogno invincibile, ormai. Per averli, quei bottoni, adesso sarebbe stata disposta a passare su qualunque cosa, anche sopra alla sua virtù che pure non era una cosa qualunque.

Fu per questo che un giorno si decise a salire per la prima volta (se vi dico per la prima volta ci potete credere) le scale di un appartamento da scapolo. Il cuore le batteva a martello. La sua paura era grande, ma più grande la

LA VOGLIA

speranza che lì l'aveva spinta. Inutile sacrificio! Lui, dopo, l'aveva ringraziata con effusione, ma i bottoni, quelli avevano continuato a far capolino fuori dei suoi polsini.

Da quel giorno, in delusio-

ne, lo scorno, il dispetto avevano esasperato il suo desiderio fino allo spasimo, fino a renderlo una fissazione, una ossessione, una malattia. Una malattia, ecco. Impallidiva, diventava triste, era distrat-



“Sulfural”

“Elekeiroz”

Vi permette di fare economicamente in casa

la dispendiosa cura dei

BAGNI DI POÇOS DE CALDAS

In tutte le

DROGHERIE — FARMACIE

e nella

Drogheria Americana

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

“Elekeiroz S. A.”

ta... L'ultima volta che aveva fatto le unghie al Signor Banchiere, quello che si addormentava durante l'operazione, gliele aveva limate fino alla radice. Il padrone della "Maison" aveva minacciato di licenziarla. Le compagne cominciavano già a malignare sul suo conto. La prima ad arrischiare un'allusione trasparente fu quella dell'ondulazione permanente, mentre inanelava le ossigenate chiome al Cav. Ernesto Giuliano. Nel vedere quella piccola manicure così pallida, assorta, come incantata, dietro il suo tavolinetto, questi aveva esclamato con ammirazione:

"Che creatura interessante..."

E l'altra aveva risposto:

"Lei no... ma il suo stato sì!"

Ma che cosa potevano importare a lei, ormai, i sorrisi e i sottintesi delle compagne? Lei, come tutti i grandi sognatori che perseguono un ideale, non viveva più che per quel suo desiderio ed era sorda a tutte le chiacchiere del mondo.

Una mattina una delle compagne, quella che rifaceva i nasi con la paraffina, dispettosa e brutta come una reginetta di bellezza, arrivò tutta trionfante.

"Guardate cosa mi hanno regalato per la mia festa!"

"Chi?"

"Un mio amico... quello coi baffetti alla "Menjou", che viene qui a farsi le unghie..."

Lei allungò appena il collo dal suo tavolinetto e la vide che faceva ballare sulla mano un paio di gemelli con una pietra ovoidale di color giallino. I suoi. Li riconobbe a colpo d'occhio. Quelli per cui da un anno si andava consumando di desiderio.

A quella vista sbiancò, emise un gemito e stramazzo sotto il tavolinetto.

"Portatela in farmacia..."

"All'ospedale..."

"O alla Maternità!... — corresse quella che rifaceva i nasi con la paraffina

E fu portata alla Maternità. Il giorno dopo, quella dell'ondulazione permanente, che era passata a prendere notizie prima di recarsi al lavoro, portò al negozio la nuova del lieto evento avvenuto nelle prime ore della mattinata. Ella aveva dato felicemente alla luce due gemelli!

CICCIO PETTINATI

FILIZOLA

LA BILANCIA AUTOMATICA INSUPERABILE

VENDITE A RATE MENSILI

AGENZIE IN TUTTO IL BRASILE

RUA BRIGADEIRO TOBIAS, 5 — PHONE: 4-3266

cure
primaverili
la
migliore
di
tutte
la
piú
efficace
ed economica
quella
che fa
buon
sangue

pasquinosol

52
flacons
cura per
un anno
rs. 20\$000

unico depositario

"pasquino"

dr. José Bonifacio

110.

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

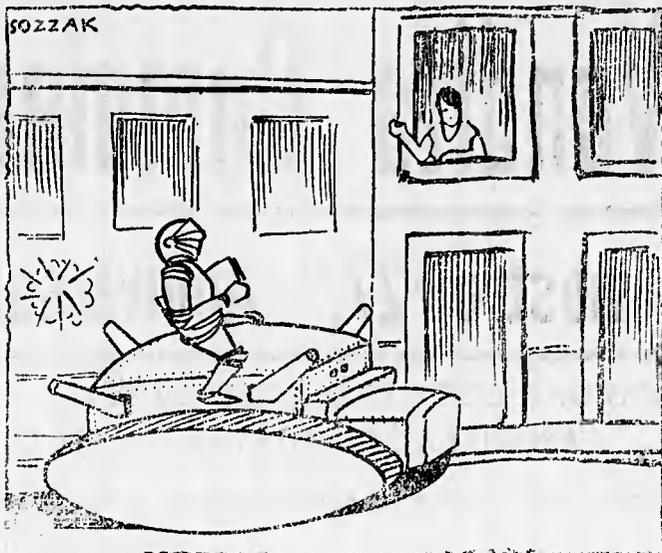
Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesio, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI. Rua Farsizo, 23. S. Paolo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

M.a THERESA
Officina de roupa branca,
Bordados e point-jour.
R. DUQUE DE CAXIAS, 28
S. PAULO

IL BANDITISMO A NEW-YORK



LA MOGLIE: — Eh, dove vai ?

IL MARITO — Vado un momentino alla Banca a cambiare 10 dollari, e torno subito.

**"AFORISMI SULLA DONNA
E SULL'AMORE"**
di Antonino Cantarella
(in Arte: Nino Cantaride)

Queste spigolature di saggezza erotica noi le dedichiamo alle nostre lettrici, come preziosità vere, poiché scritte da persona altamente pratica in materia.

— Non sperate mai di trovare un'amica docile e remissiva. Le donne sono come gli orologi. Non ve ne son due che vadano d'accordo.

— V'han detto che l'uomo è cacciatore.

Verissimo. Ed è insuperabile, specialmente, nel cacciare il portafoglio.

Se vi innamorate di qualcuno, non asserite mai che nel vostro cuore non c'è più posto per altri. Il cuore delle donne innamorate è come il tramway. Quando si crede sia proprio completo vi è sempre modo per farvi entrare un'altra dozzina di passeggeri.

— Se amate realmente un uomo, non usate il sistema di fuggirlo perché vi segua. C'è anche il caso che egli se la batta.

— Se un amante che vi ha fatto molto soffrire, si decide ad abbandonarvi, non spergiurate che egli sarà l'ultimo della serie. Sarebbe come se, liberandovi dopo un anno di un paio di scarpe strette, voi vi proponeste di andar scalza per tutto il resto della vita.

— Non è vero che trovino marito soltanto le donne oneste. Anche le altre, spesso, finiscono per trovarlo. Esse sono come le posate d'argento degli hôtels. Passano per le mani di tanti e poi finisce che qualcuno se le porta a casa.

— Quando una ragazza moderna finge di non comprendere un motto licenzioso, fa l'identica figura di quegli uomini che si tingono i baffi e ritengono che nessuno se ne avveda.

— Le chiassate che molte donne improvvisano quando trovano un ladro sotto al letto, possono qualche volta, dipendere dal fatto che le vittime avrebbero preferito trovarlo sopra.

— Se il vostro amante vi appare spesso irritato e di umore tetro non fate subito previsioni catastrofiche sul suo attaccamento per voi. Cercate, invece, di indagare con garbo se egli non possieda per caso una macchinetta accendisigaro, un manuale di radiotelegrafia per dilettanti, o addirittura un rasoio di sicurezza colla lama che s'affila da sé.

— Se un uomo per dirvi che vi ama reputa opportuno inviarvi una lettera, spedite, senz'altro, in Groelandia a somministrare enteroclistmi alle foche.

— L'individuo che per esprimere certi sentimenti ad una donna sente ancora la necessità di scriverle è come chi, per salire sui tram ricorra ad una scala a piuoli.

— Non vi ossigenate ulteriormente i capelli.

NINO CANTARIDE

Preferite sempre:
CAPPELLETTI
RAVIOLI
TAGLIARINI ALL'OVO
MATTALIA
Dellizia dei buongustai,
alimento perfetto.
Premiato Pastificio
Mattalia
R. SEB. PEREIRA, 80
Tel. 5-5754

CHI PROVA II.

Cajú Purgativo



Non userá piú altro
purgante.

PURGANTE SALINO
GAZOSO

Piacevole al gusto.
Senza dieta.

: Effetto immediato :

GLYTONINO

FORTIFICANTE COMPLETO



"Olympia"

Macchine da scrivere
e da calcolare

Distributori:

Europa Machinas de
Escrever Ltda.

S. PAULO: Praça da Sé 43
6.º and. Tel. 2-1895.

RIO: Rua Th. Ottoni, 83.
(Matriz)

SANTOS: R. Amador Bueno,
143.

Officine Proprie

per tutti i sistemi di mac-
chine da scrivere

Ispezione e conservazione
per abbonamento.

Grande Vendita Commemorativa

del nostro 27.° Anniversario

DIAMO QUI DI SEGUITO UNA LISTA DI PREZZI TOLTI A
CASO NELLE GRANDI ESPOSIZIONI DI OFFERTE SPECIALI

Pasta Dentifricia
KOLYNOS
3\$100

Fazzoletti Pyramid
Disegni nuovi
1/2 dz. 14\$500

CENTRI
DA TAVOLA
a 1\$300

COLTRI
p/ SCAPOLI
a 5\$400

Cipria "Gally"
Scatola 5\$500

Pasta Dentifricia
COLGATES
2\$500

Pigiama di superiore percaline righettata di colori fissi 13\$500
 Camicia "Mundial" in ottimo tessuto liscio, nei colori bianco, creme, cenere . . . 10\$500
 Bretelle imitazione "Guyot", articolo ben resistente 2\$800
 Borse per signore, in distinti modelli ai prezzi di 13\$500, 17\$000 e 23\$000
 Bluse sports di superiore tricot con mezze maniche 4\$500
 Pigiama per Signore, in fine lamé, in azzurro, "frese" e rosa. Offerta 47\$000
 Soutiens di fine opal di colori adorni con merletti. Reclame 1\$800
 Elastici per cinti, articolo resistente, in color di rosa

Larghezza	20	25	30	35	40
Prezzo	10\$5	13\$	15\$5	19\$5	21\$5

Cinto "Leonor" di superiore "coutil" con elastico dietro, abbottonandosi nel davanti con 4 giarrettiere alt. 25 cm. a 14\$000
 Cuffie di seta per bambini a 1\$000
 Guarnizioni per thé in cretonne ricamato con sei tovaglioli, grand. 100x100 14\$000

SCARPETTE
DI LANA
Paio 1\$100

Cipria "Lady"
Scatola 2\$600

Magliette di Crepe
Santé
Offerta 5\$300

SAPONE
SUNLIGHT
Scatola 4\$500

BOINAS
di FELTRO
a 4\$800

PEIGNOIRS
DI FLANELLA
a 13\$500

CASA GAGLIANO

RUA SÃO CAETANO, 21-23 PHONE 4 ~ 4858

BORSE E PORTAFOGLI — Nuovo assortimento a 27\$000

GRATIS Invieremo il nostro CATALOGO illustrato di questa grande vendita, mediante l'invio di un biglietto da visita.

GIGETTO NIGRA — Vi ringraziamo sentitamente per la maniera brillante con cui avete rappresentato "o Pasquim" nella nota gita. Abbiamo ricevuto la vostra bella corrispondenza, che non pubblichiamo perché troppo scientifica per i nostri lettori. Mandate roba umoristica a palate, che andrà tutta, di peso (e pesa!).

AZIONISTA — Tomezzoli non ci ha più nulla in comune con l'Icle, felicemente. Ora è tutto nelle mani del Comm. Ottavio Sicoli. Possiamo affermarvi che molti interessati ci hanno dichiarato di essere completamente soddisfatti del programma del Comm. Sicoli, il quale, indubbiamente, risanerà l'Azienda. Il Comm. Sicoli, del resto, ha le migliori qualità, di capacità e carattere, per arrivare ad una conciliazione definitiva degli interessi della grande Società.

LETTERATO — Il nostro collega ed amico Carlo Battaglia ci invia una lunga lettera, appunto per pregarci di smentire pubblicamente che egli collabori alla redazione della nostra preclara consorella "Fanfulla". Ugualmente smentita fanno a nostro mezzo Corrado Blando, il quale dice di non aver mai pensato a cambiar di sesso, nemmeno "por brincadeira", ed il nostro Signor Direttore, che, avendo fisso domicilio, non può da un momento all'altro, diventare l'Uomo della Strada. Anche il Cav. Salvatore Pisani ci prega di smentire. Ed anche il prof. Borgogno. Ed anche molti altri, di secondaria importanza. Talché, i rigli di Armanda escono belli e fatti dalla lino tipo di Gradilone, senz'altro materiale costitutivo che il bollente plombo.

FUMATORE — Abbiamo ricevuto una letterina dal Principe di Galles, noto anche sotto lo pseudonimo di Gino Restelli, che ci comunica di essersi sinceramente pentito

ULTIM'ORA

GRAVE DISGRAZIA

S. AMARO, 21 (Urgentissimo) — Il sig. Antonio Picca-loro, professore di lungo corso a stipendio vitalizio, ha minacciato di tenere una serie di conferenze, "a sessões corridas", sul corporativismo. La notizia non merita né importanza né conferma.

(N. d. R.) — In attesa di questo imminente doloroso avvenimento, non possiamo non deplorare sinceramente l'incertezza delle autorità che nulla fanno per prevenire simili sventure.

Le quali, con un po' di buona volontà, si potrebbero facilmente evitare.



di aver — se pur temporaneamente — abbandonato i suoi sigari preferiti per i sigari "cachorrinhos". Promette che da oggi in avanti egli non fumerà altro che "Principe di Galles". Alla prova.

ANTONIO RECALBUTO — Infatti, molte unità non possono andare che a coppia: i carabinieri, per esempio, ed altri gioielli anatomici di irribabile irrequietezza.

INQUILINO — Il Lar non si scioglie.

GROSSE ZAPPE — Agora minto e digo que não sei de minto. Ma se digo que não sei de minto, não minto?

MARTUSCELLI — Villalta desidera vostro "recado".

CIRCOLINO — Ora quest'affare di Ceglia sta diven-

tando una scocciatura, la quale, vedrete, non si risolverà che in danno del medesimo. Persino noi avevamo consigliato a questo benedetto figliolo di starsene un po' quieto. E il nostro consiglio, ch'era saggio, era stato accettato. Tutto a un tratto, però, son venute fuori le prurigini della moralità. Ora in fatto di moralità, pare che non ci siano i requisiti necessari ad occupar la cattedra né in chi sta innanzi, né in chi sta dietro. Dunque? Una ritirata non è sempre una sconfitta: talvolta è saggia strategia. E dal momento che non è stato ascoltato il nostro consiglio verbale, lo rinnoviamo per iscritto.

MANGIATORE — Un otti-

mo "restaurant", che ti consigliamo scegliere per le vostre refezioni, è il Masi; al Largo da Sé, 74. Mangi veramente e mangi a buon mercato.

DETECTIVE — Eh! Anche noi avevamo scoperto che Forneris non era affatto partito per l'Italia. L'abbiamo visto circolare. Ma se non è partito lui, sarà partita qualcosa da lui. Vedrete.

ACCESSORIO — Portatevi un pezzo qui in Redazione, con la fattura, ed il listino della casa. Se avete pagato il prezzo del listino piemontese e il pezzo risulterà fabbricato qui, allora ci divertiremo... due mondi.

FARMACEUTA — Prima parte, Pollastraccio, meglio è. No: non sappiamo se anche a Rio sarà collocata tutta la famiglia.

FILODRAMMATICO — Nasi monta... dove gli fa comodo. Pernicone, invece, da buon sicano, monta... su tutte le Furie. Niente di male, perché le Furie, del resto, di sesso femminile, come si sa, sono perfettamente montabili.

BEONE — Col Cosciarotta si svolgerà la stessa faccenda che si svolse tra un altro vermouth e un altro rappresentante il quale faceva anche un po' il biblico miracolo del vino.

SICANO — Calma, calma, calma. La vostra impazienza è nobilissima ed etnea, ma noi non serviamo mai frutta troppo acerba. Abbiamo pubblicato che si sta organizzando una splendida festa saracena, e l'organizzazione procede, alacre. Al momento opportuno vi daremo altri particolari.

SALVIOTTO — Questa settimana, niente sequestri. Pare incredibile.

CRETINO TYPO PAVAO — Deh! non picchiateci!

lloyd latino

società italiana di navigazione, in combinazione con la

société générale de transportes maritimes à vapeur

linea regolare di vapori tra l'italia e brasilie

prossime partenze da santos dei magnifici vapori:

s/s "florida" per l'italia e scali: 19 di novembre

s/s "Massilia" per bordeaux e scali il 24 novb.

si emettono biglietti di chiamate dall'italia e mediterraneo.

agenzia in praça ramos de azevedo, n.º 9

tel. 4-1069

são paulo

PER CHIUDERE

Anni or sono, racconta li Marchese G. Castiglione — trovandomi a Roma di passaggio, volli gustare la cucina della capitale, cucina della quale spesso avevo sentito decantare la squisitezza. Sul'ora del mezzodi entrai in una trattoria che recava appunto per insegna: "Ottima cucina romana". Ed ecco la copia fedele della lista che mi fu presentata dal camariere:

- "Minestrone alla genovese
- "Spaghetti alla napoletana
- "Risotto alla milanese
- "Fettine di vitella alla parmigiana
- "Cotolette alla milanese
- "Fegato di manzo alla veneziana
- "Triglie alla livornese
- "Contorno di cavoli alla bolognese."

Io, per conto mio, rimasi come un baccalà alla romana!

CONTRA - PROTESTO QUE FAZEM, DR. FRANCISCO FINOCCHIARO E PAULINO AMBROGI — CONTRA GUILHERME CONTI

2.^a Vara Cível — 3.^o Officio Cível

EDITAL DE CONTRA-PROTESTO

Eu, o doutor Alcides de Almeida Ferrari, juiz de direito da 2.^a vara cível e commercial desta comarca da Capital do Estado de São Paulo, Republica dos Estados Unidos do Brasil, etc.

FAÇO SABER a todos quantos o presente edital de contra-protesto virem, ou delles conhecimento tiverem, que por parte do dr. FRANCISCO FINOCCHIARO e PAULINO AMBROGI, nos autos de protesto requerido por GUILHERME CONTI, me foi requerido o contra-protesto constante da petição do theor seguinte: — "Exmo. sr. dr. joiz de direito da 2.^a vara cível. — 3.^o officio. Os drs. Francisco Finocchiaro e Paulino Ambrogi, nos autos de protesto feito pelo agente de negocios Guilherme Conti, em attenção ao respeitavel despacho por v. excia. proferido, vêm expôr e requer a v. excia. o seguinte: em 13 de março de 1931, Guilherme Conti e o dr. Francisco Finocchiaro contractaram uma sociedade em commandita simples, sendo socio solidario o sr. Guilherme Conti, o qual tinha o direito de usar a firma social e desempenhava a função de gerente. O referido socio, ao invéz de integralizar a sua quota de 20:000\$000, fazia retiradas sem o expresso consentimento do outro socio induzindo-o a fazer transacções arriscadissimas como sejam descontos de quantias avultadas, a juros de usura (3 e 5 %), impondo-lhe, com ameaças de levar a firma á fallencia, que avaliasse os ti-

tulos descontados. Do capital declarado no contracto junto somente o dr. Finocchiaro completou a sua quota. O sr. Conti, ao contrario, fez retiradas superiores aos treze contos de réis e não prestou contas nem deu explicações la falta de mercadorias apuradas. Abandonava os interesses da firma para tratar de representações extranhas á mesma. Dedicava-se á venda de case-miras e carneiras e outros productos inglezes. Chamado á ordem manifestou intenções de se retirar mas, com as condições de lhe ser paga determinada quantia, na hypothese de tudo estar em ordem, verificados os livros, feito o inventario e balanço. Ao retirar-se da firma assignou um contracto, registrado sob n. 55.033, no registro de titulos. em 23 de setembro de 1933 e levou a respectiva copia, devidamente averbada, sendo certo que, para fins economicos, foi levada a registro na Junta Commercial, somente a 1.^a via. Paulino Ambrogi, engenheiro, para assumir o passivo do sr. Conti, precisou, como ficou dito, levantar baliango, fazer inventarios e examinar a escripta e apurar a responsabilidade ou não do mesmo. Eis porque, no novo contracto, cuja copia, perversa e maliciosamente, o astuto ex-gerente occulta, estipulou-se que "se o debito de Guilherme Conti attingir a 12:000\$000 os titulos que levou perderiam. "ipso-facto", o seu valor". Cuidado esse explicavel e justificado uma vez que não integralizou o ca-

pital de vinte contos, e del-xára um passivo superior a 70:000\$000, levando o saldo existente em caixa, sob pena de continuar na administração e gerencia da extincta firma. Prova da honestidade das transacções são os proprios titulos nos quaes se lê claramente dactylographado "O presente titulo não é negociavel e se prende a contracto assignado pelo portador e os co-obrigados". Eis porque, verificado o debito do intelligente Conti, foi-lhe enviada nota, não só da falta das mercadorias mas, tambem extracto do seu debito em C|C. Irritou-se, bateu o pé e ameaçou escandalo, contra os supplicantes. Começou com a petição e protesto de fls. 2, muito bem redigidos, de muito effeito... pyrotechnico, mas, que não resistem á verdade. Quanto á carta reclame de que toalmente faz menção o manlaco Conti, aconselhamol-o a submeter-se a um exame medico, pois, temos a impressão exacta de que o coltado soffre das facultades mentaes. Todavia os supplicantes repellem as torpes e vis insinuações do atrevido Guilherme Conti, o qual, sem duvida, alimenta e acaricia reconditos e inconfessaveis intuitos, para contraprotestarem com toda a vehemencia, contra as sandices pelo mesmo allegadas, publicando-se pela imprensa e requerem se digne v. exa. determinar se lhes tome por termo o contra-protesto sciente o referido sr., o qual será opportunamente chamado á responsabilidade por tudo quanto fizer em prejuizo dos supplicantes. Resalvo a entrelinha: (Publicando-se pela imprensa). Nestes termos, P. Deferimento e J. São Paulo, 14 de outubro de 1933. P. p. G. Bornacina, Advogado. Paulino Ambrogi, Doutor Francisco Finocchiaro. (Estavam colladas e devidamente inutilizadas seis estampilhas estadaues no valor total de

3\$000). — Na petição retro transcripta foi proferido o seguinte DESPACHO: — "J. Sim, á vista da contra-fé. São Paulo, 14-10-933. A. A. Ferrari." Em virtude do despacho por mim proferido foi tomado o seguinte TERMO DE CONTRA-PROTESTO. Em quatorze de outubro de mil novecentos e trinta e tres, nesta cidade de São Paulo, no Palacio da Justiça e em cartorio compareceu o dr. Gudulo Bornacina, na qualidade de advogado e procurador do Dr. Francisco Finocchiaro e Paulino Ambrogi. e por elle perante as testemunhas abaixo me foi dito que pelo presente ratificava como de facto ratificado tem em todos os seus termos o contra-protesto constante da petição retro que deste fica fazendo parte integrante para todos os fins e effeitos de direito. E de como assim disse, lavrei este termo que lido e achado conforme vae assignado. Eu, Marcos Ribeiro da Silva, escrevente o dactylographei. Eu, A. Carlos Cunha Canto, escrivão subscrevi. (a. a.)— Gudulo Bornacina. Horacio Cenherini, Benedicto A. A. Freire." Nada mais se continha em a petição, despacho e termo de contra-protesto para aqui bem e fielmente transcriptos, sendo, em virtude do despacho por mim proferido na petição expedido o presente edital de contra-protesto, afin de que chegue ao conhecimento de todos e ninguem allegue ignorancia, edital este que será affixado e publicado pela imprensa na forma da lei. Dado e passado nesta cidade de São Paulo aos 16 de outubro de 1933. Eu, Antonio Carlos da Cunha Canto, escrivão o subscrevi. — O juiz de direito da 2.^a vara cível, (a) Alcides de Almeida Ferrari.

rs. 1\$800
signora, la sua sigaretta é
"eva"
prodotto della "sabrati"



Un inglese raccontava ene a Napoli, mentre era a prendere il té con la sua signora, una sera di burrasca li fulmine entra nella stanza, e la povera donna fu ridotta in poivere.

— Ah, mio Dio! — esclama uno degli uditori — e voi che cosa diceste?
L'inglese freddamente: — Suonai il campanello e dissi: — Tom, spazzate millady!

CHAPEOS FINOS

RAMENZONI

DA NOVEGLIA
DEG **Pasquino**

Cedendo alle insistenti preghiere dei Prominenti Coloniali, il nostro Signor Direttore (che Iddio lo conservi sano forte ricco alla Colonia — eternamente) si è benignato, per la prima volta in un anno di lucrosa Direzione, ad elargire a questa accolta di letterati che è la nostra beneamata Colonia, la stupenda novella che segue.

Lo vide la prima volta quando, appena reduce dal reclusorio monacale, la sua giovinezza sbocciava, nella nuova meraviglia mondana, ai turbine della pubertà.

Era appunto il sogno collegiale.

Un'orgia di fiori e di suoni — d'occhi e d'evviva. E tra la moltitudine osannante, snello superbo ilare, Egli emergeva, vivo e fantastico.

E lei, gioconda, dal balcone infiorato, a bracciate spar-

il principe azzurro

gea i boccioli e mirava frenetica il bellissimo Principe Azzurro, tormento del suo sogno e immagine della sua fantasia.

Passò. Poi più nulla, oltre il sogno e la fantasia, ove annegarono gli anni e unicamente si temprò il desio.

* * *

Quanto diverso il Principe che le scelsero le complicate macchinazioni familiari, nell'affannosa ricerca, per lei, d'una realtà in cui d'azzurro non vi fosse che la cima d'un alto palazzo e la volta di campagne opime.

Quanto diverso — e orribile! — il violatore della sua supina dolorante beltà: torbido ansante osceno — ohibó!

Poi la vita, monotona e triste. Poi il dissenso — e poi l'asprezza — e la volgarità infine:

— Tu sei scandaloso, immondo, con le tue coriste e le mie serve!

— Esageri.

— Tu devi rispettarmi.

— Infatti, vivi nel lusso.

— Come le tue drude. Io ho bisogno di pace.

— Ed io di trovarmi al Club per le quattro.

— Ancora donne.

— Ancora affari.

— Io ho bisogno d'amore.

— Tróvateio. Ciao.

Ecco, esattamente così te avea detto:

— Tróvateio.

Che nausea!

* * *

Nausea. E poi, nella logica ribellione, un acre desiderio di vendetta, sottile e piacevole, perfido e profumato. Ella si fasciò di seta, si cosparsa di essenze e uscì. Il mondo rumoroso e brulicante dovea pur contenere un labbro per il suo labbro, un cuore per il suo cuore, un'anima per la sua anima. Ed Ella ritroverebbe tra mille, finalmente, il suo fiore: l'inobilito Principe azzurro del sogno giovanile. E lo coglierebbe allora senza iacrima e senza indugio, e lo stringerebbe allora in un abbracciamento frenetico di piacere e di vendetta. Senza indugio.

* * *

Nell'elegante ritrovo mondano, l'impetuoso fiore c'era, bello, come sbocciato alla maschilità soiamente per piacere a lei.

Egli la fissò lungamente, con uno sguardo scrutatore,

come a studiarla. Poi si decise. Le offrì una rosa. Le chiese il permesso di sederle accanto.

— Sola?

— In compagnia del Dolore!

— Lo tradiremo.

Lo sguardo muliebre cozzò contro uno sguardo soggogatore.

— Champagne?

— Chartreuse.

— Vi piace la musica?

— Sì, è un tango.

— Vi piace il tango?

— E' voluttuoso.

La musica e l'alcool aprivano in lei il vortice dell'incoscienza.

— Bevete ancora?

— Ancora.

Ancora ancora ancora. Ed alla musica si confuse un riso convulso.

* * *

— Ecco. Questo è l'amore. Questa è la devastazione in cui io sognai invano di soggiacere. Tu sai amare. Tu mi amerai, nevero? Poi ti dirò. Come ti chiami, tu?

— Dormi, te lo dirò domani.

— Domani!

La dolce mollezza del poi l'avvinse, la vinse. E dopo la violenza ciclonica dell'amore, l'abbandono sereno ed il sogno.

Sognò l'amore, ancora il Principe Azzurro della sua giovinezza, che l'avvinceva tra le braccia in un letto d'immacciate e gardenie e vermigli garofani. Sognò lungamente un sogno soave e bellissimo.

Ma quando si svegliò era sola.

Sul guanciale accanto, una nota di banca aperta, quasi pulita, mostrava, snella superba ilare, l'immagine del Principe Azzurro, così come le apparve quel giorno della sua giovinezza, così come le apparve nell'ultimo sogno, soave e bellissimo, sognato allora.

G. CRISTALDI.

credeteci

Sentiamo il dovere di chiedere scusa ancora una volta al nostro Pubblico Coloniale, per la maniera alquanto elevata con cui redigiamo il PASQUINO. Ci rendiamo perfettamente conto del dislivello intellettuale tra il nostro Giornale e l'appercezione Coloniale. Infelicamente, ripetiamo, non sappiamo fare di peggio!!

IL PASQUINO rappresenta attualmente il massimo sforzo, in senso negativo, che abbiamo saputo fare i suoi Redattori.

Quando, o Coloniale, leggi e imprechi perché non capisci un lazzo, ricordati almeno della buona volontà che noi abbiamo avuto per riuscire adeguatamente scemi, senza, ahimé, riuscirci!!

IL PASQUINO



MATRIZ

Rua Boa Vista, 5 - s|loja
SAO PAULO

FILIAL

Praça da Republica, 50
SANTOS

**ALFAIATARIA
"FULCO"**

**Novità
Stoffe
Estere
e
Nazionali**

Finissime confezioni per
uomini — MANTEAUX e
TAILLEURS.

R. S. Bento, 20-3.º App. 59
S. PAULO

**SOCIÉTÉ DE
SUCRERIES
BRÉSILIENNES**

Engenhos centraes de
PORTO FELIZ

**VILLA RAFFARD
e PIRACICABA**

Agente:

**DANTE DI
BARTOLOMEO**
Campinas - Tel. 3089.
Bauru' - Tel. 247.



CALZOLAI

prima di fare acquisto di
forme per scarpe visitate
la Fabbrica di

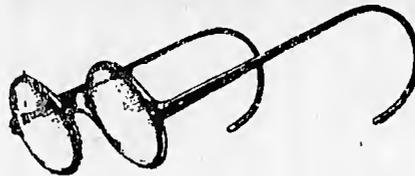


EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto
stock di modelli moderni
per qualsiasi ordinazione
di Forme.

**DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN**

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e con-
forto, i migliori del
mondo! Con astuccio
e lenti di Bausch e
Lomb. Chiedete a
Joaquim Gomes che
vi rimetta gratis il
modo pratico per
graduare la vostra
vista. Per l'interno
porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna

ESPECIALIDADES:

Apparelhos para mutilados, herniosos, rachiticos esco-
liose, doenças de Pott, espondilite, coxite, paralytia
infantil, etc.

Cinto para correção do prolxo abdominal das senho-
ras e para todos os operados de Laparathomias.
Meias elasticas.

Director: Prof. ITALO SPADAVECCHIA

RUA DO CARMO, 39-41 — SÃO PAULO

OFFICINA DE PINTURA GENTILE

PLACAS DE CRYSTAL — TABOLETAS — LETREIROS
ANNUNCIOS LUMINOSOS

CARTAZES — REFORMAS DE PREDIOS, ETC.
Pintura a Duco de autos de passeio ou commercial com
ou sem reclame.

LARGO DA LIBERDADE, 88 — SÃO PAULO
TELEPHONE: 2-3728.

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaína
Diastase
Subnitrato de bismuto
Carbonato de magnesi
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
sob o No 13 em 5-1-52.

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA — CASA FONDATA NEL 1876

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei
migliori figurini esteri, per
signore e bambini. Riviste
italiane. Ultime novità di
posta. Richieste e infor-
mazioni: Rua 3 de Dezem-
bro, 5-A (Angolo di R. 15
de Novembro). Tel. 2-3545.

UN ABITO

per 80\$ 100\$ e 120\$

SI CONFEZIONA NELLA
"SARTORIA ALHAMBRA"

di PAULILLO e NUCCI
RUA RIACHUELO, 17 — TELEFONO 2-3075

INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4815 — Rua Tymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dolls 14 alla 18. Telefono 4-6837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua Libero Badaró n.º 2. — Telefono: 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-3909.

Dr. ARTURO ZAPPONI Medico chirurgo e ostetrico. Malattie delle signore e dei bambini — Malattia veneree e sifilitiche. Rua São Bento, 36-1.º — Dalle 12 alle 5 1/2. Tel. 2-6321 Res.: R. José Gatullo, 54. Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15. Tel. 7-4493.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 5-3844. Alla 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alla 10 e dalle 13 alla 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

Prof. Dr. DINO VANNUCCI Chirurgia dell'addome (stomaco, ragato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 48. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 83. Telefono: 7-8071

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Morass, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alla 17. Tel. 7-3343.

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5612. Consulto dalle 14 alle 17.

Dr. EDUARDO CIAMPITTI Clinica Medica - Chirurgica e Gynecologica — Trattamento rapido e garantito das Molestias do estomago, Fígado, Intestinos e Pâncreas. Segundo os mais modernos e aperfeiçoados systems. Calculos biliares sem operação. Consultorio: R. Sto. Amaro, 5-A. Teleph. 2-4708. Consultas das 14 ás 16.

Prof. Dr. FAUSTO TALIANI Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Rua Cincinnati Braga n. 87. Telefono: 7-4047. Dalle ora 15 alle 18.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmo, ni, dello stomoco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, setatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 18.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4846. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

Dott. GIOVANNI PRIORE Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X. Elettrocardiografia. — Consulto dall'1 alle 4. Piazza delle Repubblica, 40. Telefono: 4-0188.

Dr. GIUSEPPE TIPALDI Medico Operatore — Dalle ore 14 alle 17. Cons. 4-1318. Res.: 7-2040.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-8141 a 7-0207.

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgo del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranapiacaba, 1, 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alla 17. Telefono: 4-0038.

Dr. NAZARENO ORCESI Chirurgia, Partos e Molestias de Senhóras. Res.: Rua Augusta, 547. Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar) Salas: 18-20. Tel. 7-2667. Das 8 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Tel. 7-1087. —

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Electricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

Dr. NELSON SOUZA CAMPOS Syphilis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1828. Das 2 ás 4.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulto per malattie nervose dalle 0 alle 10 nella Casa di Salute E. Matarazzo; e dalle 2 alle 4 in R. Xavier de Toledo, 8-A. — Tel. 4-3864.

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella "PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Coi segna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista
L A R O C C A
RUA DO THEZOURO N.º 7
TELEFONO: 2-1470



Emporio Artistico MICHELANGELO

ARTIGOS PARA ESCRITORIO — DESENHO e PINTURA ENGENHARIA e ESCOLARES Importação directa O MAIOR SORTIMENTO DO RAMO

Rua Libero Badaró, 75
Telefono: 2-2202

“ enia ”

estab. nac. industria anilinas

invita i clienti ed il pubblico a visitare l'esposizione dei suoi prodotti al 13.º padiglione

della

3.a feira de amostras

≡ Attenzione ≡

Per fare i suoi vestiti, si serva nella "ESCOLA BRASILEIRA DE CORTE" del

Prof. PEDRO FROLDI

Manifattura completa: giacca, panciotto e pantaloni da Rs. 100\$000 a 300\$000.

Manifattura di giacca a doppio petto, panciotto e pantaloni da Rs. 120\$000 a Rs. 350\$000.

Tutti coloro che amano vestire bene o vogliono apprendere l'arte del taglio, dovranno rivolgersi alla SCUOLA DEL PROF. FROLDI, in Rua

João Briccola N.º 2 (3.º And. - Sala 53)

S. PAULO (SERVIZIO DI ASCENSORE) S. PAULO

bernardini

bernardini

bernardini

bernardini

bernardini

bernardini

bernardini



archivos

cofres

3.^a feira de amostras

parque da

de são paulo

agua branca

VISITATELA